

Súd: Okresný súd Liptovský Mikuláš  
Spisová značka: 8C/131/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 5613201650  
Dátum vydania rozhodnutia: 30. 10. 2013  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Jana Halušková  
ECLI: ECLI:SK:OSLM:2013:5613201650.2

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Liptovský Mikuláš v právnej veci žalobcu Secapital S. á.r.L., so sídlom 2 Avenue Charles de Gaulle, L-1653, Luxemburg, Luxemburgské veľkovevodstvo, IČO: B 108305, právne zastúpeného Advokátskou kanceláriou Gallo, s. r. o., Martin, Jilemnického 30, proti žalovanej W. X., B.. XX.XX.XXXX, O. X. I. T., W. XXX/X, O.. Č.. X. I.. O. XXX, v konaní o zaplatenie 1.620,46 eur s príslušenstvom, samosudkyňou JUDr. Janou Haluškovou takto

### rozhodol:

Žalovaná je povinná zaplatiť žalobcovi istinu 1.569,40 eur, v lehote 3 dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

Vo zvyšku súd žalobu zamietla.

Žalovanému sa právo na náhradu trov konania neprižnáva.

### odôvodnenie:

Pôvodný žalobca Consumer Finance Holding sa svojou žalobou domáhal zaviazania žalovanej na zaplatenie istiny 1.620,46 € eur spolu s úrokom z omeškania 9 % ročne od 02.06.2010 do zaplatenia a s náhradou trov konania. Odôvodnil žalobu tým, že dňa 20.12.2009 so žalovanou uzatvoril zmluvu o pôžičke č. 5004470, na základe ktorej jej poskytol pôžička 1.769,40 €. Žalovaná mala pôžičku splácať v pravidelných 20-mesačných splátkach, každá vo výške 88,47 €, doteraz zaplatila 190 €. Vzhľadom na porušenie povinnosti žalovanej splácať pôžičku riadne a včas ju žalobca listom z 22.05.2010 vyzval na okamžitú úhradu všetkých splátok jednorazovo.

Tunajší okresný súd žalobcu vyzval písomným podaním z 29.05.2013 na podrobné doplnenie relevantných skutkových údajov vo výzve uvedených a na predloženie originálov listinných dôkazov. Na túto výzvu reagoval právny zástupca žalobcu podaním z 18.06.2013, ktorým uviedol, že žalovaná mala ku dňu podania žaloby zaplatiť 1.595,84 eur, zmluvnú pokutu 10 % z dlžnej splátky podľa čl 12, bodu 12.2 Všeobecných obchodných podmienok (žalobca požaduje jej zaplatenie sumou 205,26 eur ku dňu 31.12.2012). Súčasťou pohľadávky v zmysle VOP sú aj náklady vzniknuté v súvislosti s vymáhaním pohľadávky 9,36 eur. Dlh žalovanej je potom ku dňu podania žaloby 1.620,46 eur ( 1.595,84 + 205,26 + 9,36 - 190 eur zaplatených žalovanou). Splátky boli splatné do 20-teho dňa v príslušnom kalendárnom mesiaci (bod 6.2 VOP). Prvá splátka bola splatná 20.01.2010, splatnosť poslednej, 20-tej splátky bola dohodnutá ku dňu 31.07.2011. Celý dlh žalovanej sa stal splatný pre nezaplatenie druhej splátky (uhradila z nej len časť). Úroky z omeškania žiada žalobca od 02.06.2010, v treťom odseku vypovedania zmluvy bola žalovanej určená lehota 5 dní od doručenia vypovedania na úhradu celkového

dlhu. Vypovedanie zmluvy bolo žalovanej doručené 27.05.2010, päťdňová lehota na uhradenie uplynula 01.06.2010, preto žalobca požaduje úroku od 02.06.2010.

Uznesením zo dňa 16.09.2013 č. k. 8C/131/2013-47 pôvodný žalobca Consumer Finance Holding, a. s., Kežmarok z konania vystúpil a na jeho miesto vstúpil žalobca uvedený v záhlaví tohto rozsudku.

Na pojednávaní dňa 30.10.2013 sa nezúčastnil ani jeden z riadne a včas predvolaných účastníkov. Žalobca svoju neúčast' ospravedlnil cestou svojho právneho elektronickým podaním, neobsahujúcim zaručený elektronický podpis. Súd vec prejednal v neprítomnosti účastníkov, prihliadajúc na obsah spisu a doteraz vykonané dôkazy (§ 101 ods. 2 Obč. súd. por.) vzhľadom na to, že ani jeden z účastníkov z vážneho dôvodu nepožiadala o odročenie pojednávania.

Žalovaná písomným podaním z 22.06.2013 oznámila, že o dohodu, alebo splátkový kalendár žiadala žalobcu viackrát telefonicky. Je si vedomá svojho záväzku, ktorý nie je schopná splácať. Čerpala viac pôžičiek na zabezpečenie druhého domova svojím štyrom deťom, ktoré počas zamestnania splácala. Po vážnom pracovnom úraze bola skoro rok PN, nemohla sa vrátiť do zamestnania, iné sa jej nedarí získať, poberá čiastočný invalidný dôchodok 129 eur. Na dlh uhradila 05.03.2013 sumu 10 eur, po 30 eur v dňoch 14.09.2012 a 28.06.2012.

Z fotokópie zmluvy zo dňa 20.12.2009 označenej číslom 5004470 súd zistil, že bola uzatvorená medzi spoločnosťou Consumer Finance Holding, a. s., Kežmarok a žalovanou ako dlžníčkou a jej predmetom je poskytnutie pôžičky 1.473,27 €. Žalovaná sa zaviazala vrátiť pôžičku v 20-tich mesačných splátkach, každá vo výške 88,47 €, takže pri 24,04 % RPMN, 24,04 % priemernej RPMN a 24,04, % ročnej úrokovej sadzbe sa zaviazala vrátiť celkovo 1.769,40 €. Žalovaná sa zaviazala platiť pôžičku z bežného účtu prevodom v splátkach v termínoch a výške určených zmluvou. V rubrike účel použitia pôžičky je uvedené, že klient žiada, aby sa z poskytnutej pôžičky uhradili jeho záväzky voči spoločnosti a záväzky voči VÚB, a. s., kde spoločnosť vystupuje ako správca, a to ev. č. 7016801, divízia Slovenská požičovňa, dátum uzavretia zmluvy 26.04.2006, výška pohľadávky 515,31 € a ev. číslo 7028402, divízia Slovenská požičovňa, dátum uzavretia zmluvy 20.06.2007, výška pohľadávky 957,96 €. Na rubovej strane zmluvy sú Všeobecné obchodné podmienky (ďalej iba VOP) , platné od 01.01.2009. Z ich fotokópie súd zistil, že návrh na uzavretie zmluvy doručuje klient (fyzická osoba, ktorá má záujem o poskytnutie služby a/alebo ktorá so spoločnosťou (Consumer Finance Holding, a. s., Kežmarok) uzatvorila zmluvu. Služba znamená výroby a/alebo služby (vrátane poskytnutia pôžičiek), ktoré je spoločnosť oprávnená poskytovať a poskytuje klientovi na základe zmluvy. Zmluva znamená zmluvu uzatvorenú medzi klientom a spoločnosťou, ktorej predmetom je poskytnutie služby. Podmienky splácania dlhu sú upravené v čl. 6, v zmysle ktorého je klient povinný pôžičku splácať riadne a včas v pravidelných mesačných splátkach v sumách a termínoch určených splátkovým kalendárom, inak v sumách a termínoch určených v zmluve a/alebo podmienkach a/alebo VOP. Pod podmienkami je potrebné rozumieť špeciálne obchodné podmienky vydané spoločnosťou podľa § 273 Obchodného zákonníka, vrátane akýchkoľvek ich zmien a doplnkov. VOP sú tieto obchodné podmienky. Pokiaľ nie je v splátkovom kalendári a/alebo zmluve, a/alebo podmienkach, a/alebo VOP určené inak, sú splátky splatné do 20. dňa v príslušnom kalendárnom mesiaci. Prvá splátka je splatná mesiac nasledujúci po uzatvorení zmluvy, pokiaľ nie je dohodnuté inak. Podľa čl. 13 sa zmluva končí splnením záväzkov z nej plynúcich. Každá zmluvná strana je oprávnená zmluvu vypovedať kedykoľvek bez uvedenia dôvodu, jej účinky nastávajú okamihom úplného splnenia zmluvných záväzkov ( bod 13.2.).

Z fotokópie prehľadu splátok a úhrad, evidovaných na zmluve VS 5004470 je preukázané, že žalovaná zaplatila 15.02.2010 sumu 10 €, sumu 100 € dňa 22.02.2010, sumu 20 € dňa 17.05.2010, dňa 27.08.2012 sumu 30 € a dňa 17.09.2012 čiastku 30 €.

Fotokópiami potvrdení o uskutočnení prevodu vystavených T. X. X. U., L. Z.B. X., X. žalovaná preukázala, že príjemcovi Consumer Finance Holding na účet č. XXXXXXXXXXX/XXXX pod VS XXXXXXXXXXX zaplatila dňa 05.03.2013 sumu 10 eur, dňa 26.08.2012 sumu 30 eur a 14.09.2012 tiež 30 eur.

Z fotokópie písomnosti označenej ako Vypovedanie zmluvy z 22.05.2010, vystaveného neoznačeným subjektom pre žalovanú súd zistil, že spoločnosť Consumer Finance Holding, a. s., Kežmarok vypovedala zmluvu o poskytnutí účelovej pôžičky č. 5004470 zo dňa 20.12.2009 ku dňu 22.05.2010. Dlžná čiastka ku dňu vypovedania zmluvy je 1.488,23 eur, istina 1.465,84 eur je ďalej úročená denným úrokom z omeškania vo výške 0,05 % odo dňa vypovedania do zaplatenia. Žalovaná má dlh zaplatiť do 5 dní od doručenia tejto výpovede na označený účet. Podľa fotokópie doručenky bola zásielka 27.05.2010 doručená žalovanej.

Z fotokópie zmluvy o postúpení pohľadávok súd zistil, že bola uzatvorená medzi postupcom Consumer Finance Holding, a.s., Kežmarok a postupníkom Secapital S. á.r.L., so sídlom 2 Avenue Charles de Gaulle, L-1653, Luxemburg, Luxemburské veľkovoľvodstvo, IČO: B 108305. Jej predmetom sú pohľadávky postupcu v zmysle zoznamu pohľadávok ku dňu účinnosti tejto zmluvy. Predmetom postúpenia je istina úveru, poplatky a príslušenstvo (úroky, úroky z omeškania, náklady spojené s uplatnením pohľadávky, pokuty, postupcových pohľadávok voči dlžníkom postupcu uvedených v zozname pohľadávok. Podľa fotokópie Prílohy k tejto zmluve o postúpení pohľadávok je medzi postúpenými pohľadávkami pod číslom 1197 QC pohľadávka voči dlžníčke W. X., identifikovaná číslom úveru 5004470.

Podľa § 25 ods. 1 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v platom znení právne vzťahy, ktoré vznikli pred 11. júnom 2010 na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere, sa spravujú podľa doterajších predpisov, ak tento zákon v odseku 2 neustanovuje inak.

Podľa § 1 ods. 1 zákona č. 258/2001 Z. z. spotrebiteľských úveroch v znení účinnom k 20.12.2009 tento zákon upravuje niektoré podmienky poskytovania spotrebiteľského úveru, náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere, spôsob výpočtu celkových nákladov spotrebiteľa spojených s poskytovaním spotrebiteľského úveru a ďalšie opatrenia na ochranu spotrebiteľa.

Podľa § 2 písm. a/ zákona č. 258/2001 Z. z. v znení účinnom k 20.12.2009 na účely tohto zákona sa rozumie spotrebiteľským úverom dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme odloženej platby, pôžičky, úveru alebo v inej právnej forme.

Podľa § 4 ods. 1, 2 písm. a/, b/, d/ - j/, k/, l/, zákona č. 258/2001 Z. z. v znení účinnom k 20.12.2009 zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu, inak je neplatná, pričom spotrebiteľ dostane jedno vyhotovenie zmluvy o spotrebiteľskom úvere. Zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí musí obsahovať a) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu, b) meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa, d) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť, e) celkovú výšku a menu poskytnutého spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie, f) v prípade odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu, opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo poskytnutej služby, g) konečnú splatnosť spotrebiteľského úveru, h) ročnú úrokovú sadzbu; v prípade variabilnej ročnej úrokovej sadzby zmluva o spotrebiteľskom úvere musí obsahovať podmienky zmeny variabilnej ročnej úrokovej sadzby, ako aj index alebo referenčnú sadzbu, ktoré sa vzťahujú na pôvodnú variabilnú ročnú úrokovú sadzbu, i) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere, k) priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 7a ods. 2 za príslušný kalendárny štvrtrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrtrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrtrok, l) veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie.

Podľa § 4 ods. 3 zákona č. 258/2001 Z. z. v znení účinnom k 20.12.2009 pri nesplnení podmienok podľa odseku 2 je zmluva o spotrebiteľskom úvere platná, ak bol spotrebiteľovi na jej základe a) poskytnutý spotrebiteľský úver a spotrebiteľ ho začal čerpať alebo b) dodaný tovar, alebo poskytnutá služba. Ak však zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa odseku 2 písm. a), b), d) až j), k) a l), poskytnutý úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov.

Podľa § 4 ods. 4 zákona č. 258/2001 Z. z. v znení účinnom k 20.12.2009 od spotrebiteľa nemôže veriteľ požadovať úrok alebo poplatky, ktoré nie sú uvedené v zmluve o spotrebiteľskom úvere.

Podľa § 5 zákona č. 258/2001 Z. z. v znení účinnom k 20.12.2009 ak bol spotrebiteľský úver poskytnutý na zakúpenie tovaru alebo poskytnutie služby, veriteľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť, ak je spotrebiteľ v omeškaní jednej splátky za časové obdobie dlhšie ako tri mesiace alebo dvoch splátok.

Podľa § 497 Obchodného zákonníka (ďalej len Obch. zák.) zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

Podľa § 499 Obch. zák. za dojednanie záväzku veriteľa poskytnúť na požiadanie peňažné prostriedky možno dojednať odplatu, ak poskytovanie úveru je predmetom podnikania veriteľa.

Podľa § 502 ods. 1 prvá veta Obch. zák. od doby poskytnutia peňažných prostriedkov je dlžník povinný platiť z nich úroky v dojednanej výške, inak v najvyššej prípustnej výške ustanovenej zákonom alebo na základe zákona.

Podľa § 52 ods. 1, ods. 2 Obč. zák. spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom. Ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné.

Podľa § 53 ods. 8 Obč. zák. v znení účinnom k 20.12.2009 ak ide o plnenie zo spotrebiteľskej zmluvy, ktoré sa má vykonať v splátkach, môže dodávateľ uplatniť právo podľa § 565 najskôr po uplynutí troch mesiacov od omeškania so zaplatením splátky a keď súčasne upozornil spotrebiteľa v lehote nie kratšej ako 15 dní na uplatnenie tohto práva.

Podľa § 517 ods. 1 veta prvá, ods. 2 Obč. zák. dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní. Ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 565 Obč. zák. ak ide o plnenie v splátkach, môže veriteľ žiadať o zaplatenie celej pohľadávky pre nesplnenie niektorej splátky, len ak to bolo dohodnuté alebo v rozhodnutí určené. Toto právo však môže veriteľ použiť najneskôr do splatnosti najbližšie nasledujúcej splátky.

Podľa § 657 Občianskeho zákonníka zmluvou o pôžičke prenecháva veriteľ dlžníkovi veci určené podľa druhu, najmä peniaze, a dlžník sa zaväzuje vrátiť po uplynutí dohodnutej doby veci rovnakého druhu.

Podľa § 658 ods. 1 Občianskeho zákonníka pri peňažnej pôžičke možno dohodnúť úroky.

Aj keď je zmluva zo dňa 20.12.2009 označená ako Zmluva o pôžičke č. 5004470, na právny vzťah účastníkov je potrebné aplikovať aj ustanovenia § 52-54 Občianskeho zákonníka (spotrebiteľské právo) a ustanovenia zákona č. 258/2001 Z. z. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom k 20.12.2009 (dátum vzniku zmluvného vzťahu účastníkov), nakoľko podľa § 2 písm. a/ tohto zákona je spotrebiteľským úverom dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe pôžičky, pri ktorej právny predchodca žalobcu vystupoval ako dodávateľ v rámci plnenia svojich podnikateľských úloh a žalovaná neprijala peňažné prostriedky na výkon svojej podnikateľskej činnosti ani zamestnania. Celková suma pôžičky čerpanej za účelom úhrady záväzkov žalovanej z iných zmluvných vzťahov bola zmluvnými stranami dohodnutá na 1.473,27 €, čo žalovaná nepoprela. Bolo tiež nesporné, že peniaze boli požičané za ročnú úrokovú sadzbu 24,04 %, takže žalovaná sa zaviazala vrátiť 1.769,40 € v 20 mesačných splátkach, každá vo výške 88,47 €. Zmluva obsahuje aj ďalšie obligatórne náležitosti, a to údaj o ročnej percentuálnej miere nákladov 24,04 % a jej priemernej hodnote 24,04 %, ako aj údaj o konečnej splatnosti pôžičky 20 mesiacov. Zákonná náležitosť ustanovená v písmene i/ § 4 ods. 2 zák. č. 258/2001 Z. z. v znení účinnom k 09.03.2009, ktorou je výška, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov je dohodnutá zmluvnými stranami v bode 6 Všeobecných obchodných podmienok, ktorými sa spravuje právny vzťah účastníkov. Podľa prehľadu splátok a úhrada potvrdenia o uskutočnení bankových operácií žalovaná vrátila žalobcovi spolu 200 €, mala vrátiť 1.769,40 €. Splatnosť pôžičky bola dohodnutá na 20 mesiacov. Nakoľko prvá splátka bola splatná mesiac nasledujúci po uzatvorení zmluvy (ani jedna zmluvná strana netvrdila inú dohodu), teda 20.01.2010, celá pôžička mala byť zaplatená do 20.08.2011. Nakoľko žalovaná svoj dlh od začiatku neplnila riadne (v dohodnutej výške splátok), ani včas (v dohodnutých termínoch splátok), právny predchodca žalobcu zmluvu vypovedal písomnosťou zo dňa 22.05.2010, doručenou žalovanej 27.05.2010. Aj keď žalobca tvrdil, že dlh sa stal splatný v celom rozsahu dňa 01.06.2010, nepreukázal písomnú dohodu účastníkov o práve veriteľa postupovať podľa § 53 ods. 8 a § 565 Občianskeho zákonníka, teda o práve domáhať sa splatnosti celého dlhu pre nezaplatenie ktorejkoľvek splátky po uplynutí troch mesiacov od omeškania s jej zaplatením a za súčasného upozornenia spotrebiteľa v lehote nie kratšej ako 15 dní na uplatnenie tohto práva. Účinky výpovede podľa čl. 13 VOP mali nastať až splnením záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy, čo vzhľadom na dohodnutú určitú dobu jej trvania (do 20.08.2011) nie je možné. Záväzok žalovanej sa preto stal splatným uplynutím dohodnutej doby, 20.08.2011. z týchto dôvodov súd žalovanú zaviazal na zaplatenie nezaplateného rozdielu jej dlhu vo výške 1.569,40 eur (1.769,40 - 200). Dohodu zmluvných strán o zabezpečení záväzku zmluvnou pokutou v žalovanej výške 205,26 €, uzatvorenú v zákonom požadovanej písomnej forme žalobca nepreukázal, preto mu právo na jej zaplatenie súd nemohol priznať. Rovnako žalobca nepreukázal záväzok žalovanej platiť náklady spojené s vymáhaním pohľadávky v požadovanej výške 9,36 eur, preto bola žaloba v tejto časti zamietnutá. Žalovaná je v omeškaní s plnením celého jej záväzku odo dňa 21.08.2011, keď dovtedy bola v omeškaní s plnením tej-ktorej splátky. Žalobcovi preto patrí úrok z omeškania od 21.08.2011 vo výške o 8 percentuálnych bodov vyššej ako je sadzba Európskej centrálnej banky pre hlavné refinančné operácie platná k prvému dňu omeškania, čo je úrok z omeškania 9,50 % ročne, ale žalobca si uplatnil úrok 9 % ročne; súd je jeho návrhom viazaný. Nakoľko po splatnosti celého dlhu žalobcovi nepatrí právo na úrok z úveru (zmluvný vzťah zanikol uplynutím doby), nepatrí mu z úroku z úveru ani úrok z omeškania. Úrok aj úrok z omeškania sú totiž príslušenstvom pohľadávky podľa § 121 ods. 3 Obč. zák.. Nakoľko žalobca nešpecifikoval, aká časť plnenia poskytnutého žalovanou (200 eur) pripadá na istinu úveru (z ktorej by súd mohol žalobcovi priznať úrok z omeškania) a aká na úrok z úveru, čo nevyplýva ani z predložených listinných dôkazov, súd žalobu v časti úroku z omeškania zamietol.

Súd nemohol žalovanú zaviazat' na splácanie dlhu, lebo samotná žalovaná v písomnom vyjadrení k žalobe uviedla, že financie na zaplatenie, ani na splácanie dlhu nemá. Bolo potom nemožným určiť výšku splátok primeranú sociálnym pomerom žalovanej, ale aj výške dlhodobu nesplácanej prisúdenej pohľadávky.

O náhrade trov konania bolo rozhodnuté podľa § 150 Občianskeho súdneho poriadku (ďalej len Obč. súd. por.). Žalobca mal úspech v konaní 96,85 %, jeho neúspech je 3,15 %, čo je nepatrná časť, takže z procesného hľadiska mu vzniklo právo na náhradu trov konania v plnej výške. Zohľadniac okolnosti prípadu, najmä nedostatok potrebných skutkových tvrdení v pôvodnej žalobe, brániacich vydaniu platobného rozkazu vyžadujúceho právne perfektnú žalobu, súd z dôvodov hodných osobitného zreteľa žalobcovi právo na náhradu trov konania nepriznal. Prisúdeniu náhrady trov konania bráni sociálna

a osobná situácia žalovanej, ktorú si nezavinila. Žalovaná nemôže za zmenu jej zdravotného stavu, vedúceho k čiastočnej invalidizácii, ktorá jej bráni zamestnať sa, najmä keď zdravotne hendikepovaní ľudia sú všeobecne znevýhodnení na trhu práce z hľadiska množstva primeraných pracovných ponúk, ktorých nedostatok je oproti priemyselným častiam Slovenska zvýraznený na Liptove. Nedostatok financií potrebných na zabezpečenie výživy štyroch detí žalovaná, ako uvádza vo vyjadrení k žalobe, riešila zadlžovaním sa, čo síce nie je ospravedlnením, ale na druhej strane je to dôvod, na ktorý z hľadiska etiky súd prihliadať musí. Žalovaná nebola pasívna, svoju zadlženosť sa snažila riešiť, čoho výsledkom je aj zmluva uzavretá s právnym predchodcom žalobcu 20.12.2009, ktorá mala slúžiť na úhradu jej dvoch predošlých záväzkov (súčet ich dlžných súm zodpovedá sume 1.473,27 eur požičaných peňazí). Ak žalobca poskytol peniaze na tento účel, rozhodol sa niest' väčšie podnikateľské riziko, než aké by niesol pri požičaní peňazí na iný účel. Nepriznanie práva na náhradu trov konania určite žalobcu, právnickú osobu s rozsiahlym predmetom podnikateľskej činnosti ako zdroja príjmov, neohrozí existenčne tak, ako žalovanú ohrozilo už samotné priznanie väčšej časti žalovaného nároku (z úradnej činnosti súdu je známe, že žalovaná dlhuje peniaze napr. aj za dodávku elektrickej energie).

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu možno podať odvolanie do 15 dní od jeho doručenia cestou podpísaného okresného súdu na Krajský súd v Žiline v 4 písomných vyhotoveniach.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach podania (§42 ods. 3 Obč. súd. por. - kto ho robí, ktorému súdu je určené, akej veci sa týka a čo sleduje, dátum a podpis) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1 Obč.súd.por.).

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že (§ 205 ods. 2 Obč.súd.por.): a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1; b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci; c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností; d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam; e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§205a); f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Ak si žalovaná dobrovoľne nespĺní povinnosť určenú týmto rozsudkom, môže žalobca navrhnúť vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona.